

# 口述实录 | 塔瑞克：远在也门的妈妈现在不哭了，我在上海的寒假过得挺好

mp.weixin.qq.com/s/-7XUtZidebLMylqxizvTDQ

现在我的妈妈再和我视频，我会告诉她，事实证明她看到的电视新闻是假的。儿子在上海很安全就是最好的证明。尽管她还是每天看电视新闻，但真的不哭了。



口述 | 塔瑞克

整理 | 姜浩峰

我是塔瑞克（Tariq），上海师范大学本科二年级的留学生，来自也门。今年放寒假，我没有回国，而是选择留在上海。在新冠肺炎疫情起来的时候，远在也门的我的父母，我的姐姐、弟弟妹妹们都为我担忧。其中，最为我担忧的就是我的妈妈。

1月下旬的时候，我的妈妈每天看电视。我们也门能看到一些西方电视频道。我妈妈看了那些电视上对中国疫情的报道，非常害怕。在视频连线中，她总是在哭，要我抓紧回国。我知道她担心什么。我告诉妈妈，这些电视上的东西都是假的！我呆在上海很安全。中国湖北省的武汉确实有疫情，我们上海也看得到报道，并且每天都看得到武汉、全中国和世界各地新冠肺炎确诊、疑似人数的变化。我告诉家人，武汉的病例多，我自己在上海则很安全。我在暑假期间刚回过也门，这次寒假就不回国了。



### 塔瑞克

妈妈一开始确实非常担心我的健康。可通过视频，她看到我身体健康，情绪稳定，逐渐化解了这种担心。我们上海师范大学这里，在1月下旬也开始做一些封闭校门的措施。一开始，我确实觉得不习惯，感觉不是很好。可逐渐地，我发现学校真是为我们学生好。比如宿管阿姨天天来为我们量体温；老师在线答疑，但不派我们做任何要出校完成的事。

作为一个来自阿拉伯国家的留学生，我能吃到学校清真食堂的饭菜。校园里的超市也开着。学校甚至提前发放了2月份的奖学金。我把这些情况都和家里说了。我爸爸妈妈听说之后，也就放心了。爸爸还特地写了一封感谢信给上海师大。当我把这封阿拉伯语的感谢信翻译成英语给到学校国际交流处留学生办公室时，老师们很惊讶——这时候竟然收到这么一封家长来信。



5

## 留学生塔瑞克



昨天 下午 5:28



老师好 (★▽★)

怎么了



我爸爸发给你们相信，他说要给我们学校的留学生办公室



可是我需要翻译一下给你

好的，谢谢



### 塔瑞克告诉上海师大国际交流处老师，爸爸发来一封“跨国家长信”

我爸爸在信中写道：“自从我得知新型冠状病毒在中国传播后，我们一家都非常焦虑。我劝儿子早日回国。但令我感到惊讶的是，他说他很安全，没必要因为这个事情回国。学校并没有让他失望，所有留校的学生得到了学校的极大关注，还求我不用再担心他的安全。我对此感到非常放心，也让我对中国这个伟大的国家感到非常感激。”

其实，我之所以能到中国留学，是受了爸爸很大的影响。我读高中的时候，我们也正值战乱。当时在我们国家，如果一个高中生成绩优秀，很大概率会想方设法出国去读大学。当时，我和同学商量，大家都想去荷兰留学。我把想法告诉了爸爸。爸爸给我的建议是去中国。我的爸爸是一名历史老师。他的看法很有见地。在当时的我心目中，他是个什么都知道的人。他告诉我，



中国现在跑得很快。中国这么一个大国、古国，跑得这么快，未来一定有很多机会。爸爸告诉我：“塔瑞克，你有很多梦想。对你来说，最适合圆梦的地方就是中国！”

الحمد لله القائل «قل لن يصيبنا إلا ما كتب الله لنا»  
والصلاة والسلام على خاتم الأنبياء والمرسلين القائل «من خرج في طلب العلم فهو في سبيل الله حتى يرجع» ثم أما بعد:-  
أنا والد الطالب طارق محمد عثمان حيدر المحجري الذي هو أحد الطلاب الجامعيين المبتعثين للدراسة في الصين والد الذي هو حالياً أحد طلاب جامعة شانشي نورمل بمدينة شانشي هندية في الصين ولدي طارق منذ أن صعدنا إلى الصين ولكنه قام بإني بقوله أنه في أمان وأن الجامعة والسلطات الصينية لم تقصر راعه ولا مع كل الطلاب الكذابين وأنهم يحضونه برعايه واهتمام كبير من نفسه مما جعلني أشعر بالطمأنينة عليه من الإقتناع الشديد من الدولة الصينية (الصديقه لذلك فيأتي من خلال هذه الرسالة أتيت برسالة شكر وتقدير واهتمامي لكل القائمين على إدارة جامعة شانشي نورمل على وجه الخصوص ولكل السلطات الصينية على وجه الخصوص وذلك لما يقدمونه من رعاية كبيرة وحسن ضيافته واهتمام عظيم بأبنائنا الطلاب الدارسين لديهم جميعاً ولما يحضرون به ولدي طارق على وجه الخصوص وهذه برسالة شكر وتقدير مستحقة نابعه من القلب لأنني كاتب لم أذوق طعم النوم لأيام عديدة وأنا ناثق على ولدي طارق ولكن بعد أنه أوضع لي ما لا يقيمه من رعاية واهتمام أصبحت الآن أشعر بالطمأنينة عليه واثقاً بأنه تعالى بأبيه ولدي لن يصيبه أن عكره في ظل هكذا اهتمام مع خالص الاحترام والتقدير للجامعة والسلطات الصينية وما لصد له منيات أنه تزول هذه الشدة ويستوي هذا (لوبياد التحير في أصرخ وعتي لا اله الا الله)

محمد عثمان حيدر علي المحجري  
والد الطالب طارق  
طارق محمد عثمان حيدر المحجري

٢٠٢٠/٩/٦  
الساعة الثالثة صباحاً فجراً



### 塔瑞克父亲写给上海师大的信

当时在也门，我对中国也是有不少印象的。比如中国人帮我们造了很多桥梁。我们当地最大的一个医院也是中国人造的。于是我接受了爸爸的建议。

就这样，我真的来到了中国。一来到上海，我就喜欢上了这座城市。我先在同济大学学中文课程。那时候就认识了一位中国朋友。后来，我还去这个朋友家玩，他们家人都把我当自己人，我觉得特别开心。经过8个月的中文学习以后，我来到了在也门填报志愿的上海师范大学。我就读的专业是信息与机电工程。

今年寒假，我的在上海的也门同学们，有不少人回国了。这是他们本身计划好的。我之所以没有回国，本身是因为去年寒假期间，曾经为一些也门公司做过翻译工作等。本想这个寒假再接受一些历练。现在疫情来了，我只能呆在宿舍里。不过，好歹学校的安排特别周密，我的感觉还不错。举个例子，在疫情防控措施实施以后，我们学校老师给我们留学生分别建了几个微信群——会阿拉伯语的一个群，会俄语的一个群……大家在群里聊天，原本来自不同国家、不认识的同学，现在认识了，还在群里聊得很嗨。



### 布面油画《武汉加油》by上海师大美教系宋巍老师

在中国，我也认识了几个在武汉生活的也门朋友，他们有的也是留学生。我也时常和他们视频连线。我发现，他们的学校也给他们安排得很好。包括吃饭、学习等等方面的问题，学校都考虑得很周详。虽然那边疫情暂时有点严重，但只要个人不随便出门，就能够安全。

现在我的妈妈再和我视频，我会告诉她，事实证明她看到的电视新闻是假的。儿子在上海很安全就是最好的证明。尽管她还是每天看电视新闻，但真的不哭了。

我家兄弟姐妹有八个人。我的姐姐比我大一岁。我在家排行老二。我最小的弟弟才五岁。我在中国挺好的，我的家人，包括我的兄弟姐妹也都放心了。



**《重拳出击抗击疫情》 by上海师大2017级产品设计钱尤祎同学**

我觉得在中国越来越适应。短短一年多的学习、生活，也让我感觉到中国的飞速发展。我相信疫情是暂时的。

我有一个梦想，未来自己能开一个贸易公司，做中国和阿拉伯国家的进出口贸易。我相信我的中国梦一定能实现.....





## 征集令

《新民周刊》现面向全国征集新冠肺炎采访对象和真实故事：

如果你是参与抗击新冠肺炎疫情的医护人员或其家属，我们希望聆听你的“战疫”故事，也希望传达你的诉求。

如果你是确诊、疑似患者本人或家属，我们希望了解你和家人如何“抗疫”的过程，让外界了解你的真实经历。

如果你是疫情严重地区的普通市民，我们希望展现你的乐观，并倾听你所需的帮助。

如果你是公共服务人员或各类捐助者，我们希望看到你的“最美逆行”，记录下你的无私。

.....

抗击新冠肺炎疫情，我们诚征对疫情了解的社会各界人士，提供相关线索，说出你的故事，让我们用新闻留存这一切。

《新民周刊》新冠肺炎线索征集值班编辑联系方式（添加时请简要自我介绍）：

周一：应 琛 微信号：paulineying0127

周二：金 姬 微信号：gepetta

周三：黄 祺 微信号：shewen-2020

周四：周 洁 微信号：asyouasyou

周五：孔冰欣 微信号：kbx875055141

周六：吴 雪 微信号：shyshine1105

周日：姜浩峰 微信号：jianggeladandong

新闻是历史的底稿，你们是历史的见证者。期待你的故事、你的线索！

▼  
大家还都在看这些

2020 年全年订阅开始啦！

订阅价  
408 元

看尽一周，力透纸背



长按二维码  
关注微信公号  
“新民周刊” 订购





淘

新民周刊

长按二维码  
搜索淘宝店铺  
“新民周刊” 订购